

LEHNER



LIMAX®

Mode d'emploi avec liste des pièces détachées

Commande LAS 4

Logiciel à partir de la version 3.1

Version : Mars 2021

Numéro de série :

Version du logiciel :

Mode d'emploi d'origine

LEHNER Maschinenbau GmbH

Häuslesäcker 14
D-89198 Westerstetten
Tél : +49 (0) 7348 95 96 22
Fax : +49 (0) 7348 95 96 40
www.lehner.eu
info@lehner.eu

La diffusion ou la copie du présent document ainsi que l'exploitation ou la communication de son contenu sont interdites sauf autorisation expresse. Toute infraction entraînera des dommages-intérêts. Tous droits réservés en cas d'immatriculation de brevet, de modèle d'utilité ou de modèle d'agrément.

Table des matières

1. Ce qu'il faut savoir.....	6
1.1 Avant-propos.....	6
1.2 Au sujet de ce mode d'emploi.....	6
1.3 Usage conforme.....	7
1.4 Garantie.....	7
1.5 Pour votre sécurité.....	8
2. Mise en service du LIMAX®.....	9
2.1 Montage du châssis.....	9
2.2 Raccordement électrique.....	9
2.3 Montage du LIMAX®.....	10
2.4 Montage du pupitre de commande.....	11
3. Utilisation du LIMAX®.....	12
3.1 Éléments de commande du pupitre de commande.....	12
3.2 Affichages à l'écran.....	13
3.3 Mise en marche et à l'arrêt.....	14
3.4 Réglage du régime.....	15
3.5 Réglage de l'ouverture du clapet.....	16
3.6 Ouverture et fermeture du clapet.....	16
3.7 Effectuer une course de référencement du clapet.....	16
3.8 Réglage de la largeur d'épandage.....	17
3.9 Réglage de l'agitateur.....	18
3.10 Signal de fin de réserve.....	18
3.11 Calibrage du signal de fin de réserve.....	19

4. Paramétrages et affichages	20
4.1 Paramétrages.....	20
4.2 Langue	20
4.3 Sélection du signal de fin de réserve	21
4.4 Réglage du signal EHR.....	21
4.5 Réglage du cycle EHR.....	22
4.6 Réglage du signal de fin de réserve.....	22
4.7 Affichage du type d'épandeur.....	23
4.8 Nombre d'épandeurs.....	23
4.9 Affichage du moteur	23
4.10 Gestionnaire de lisière (accessoire spécial).....	23
4.11 Contrôles	25
4.12 Largeur d'épandage et calibrage.....	25
4.13 Réglage du dosage automatique DPA (accessoire spécial).....	27
4.14 Fonctionnement du LIMAX® en mode automatique	29
5. Entretien et nettoyage	32
5.1 Maintenance.....	32
5.2 Nettoyage.....	33
6. Annexe.....	34
6.1 Déclaration de conformité CE	34
6.2 Identification	36
6.3 Plan d'attribution du boîtier de distribution	37
6.4 Remèdes aux pannes	38
6.5 Liste des pièces de rechange.....	39
6.6 Description du disque d'épandage LIMAX®	42

6.7 Réglage du point de distribution.....	43
6.8 Tableaux d'épandage	44

1. Ce qu'il faut savoir

1.1 Avant-propos

Merci d'avoir choisi Lehner et de la confiance que vous nous accordez. En portant votre choix sur le **LIMAX®**, vous avez acquis un produit innovant de haute qualité.

Grâce à sa conception moderne, au choix judicieux de ses matériaux, aux techniques de fabrication les plus récentes et au travail méticuleux de nos collaborateurs, cet appareil répond à toutes les exigences en matière de rapport qualité-prix, de fiabilité, de qualité et de durabilité.

Une maintenance et un entretien conformes au mode d'emploi contribuent à la sécurité et préservent la valeur de votre **LIMAX®**.




1.2 Au sujet de ce mode d'emploi

Le présent mode d'emploi fait partie du **LIMAX®** et doit toujours se trouver à portée de la main. Toutes les personnes appelées à travailler avec le **LIMAX®** doivent avoir lu et compris le mode d'emploi, et être en mesure de le respecter.

Elles apprendront les subtilités techniques, maîtriseront la machine et optimiseront ses performances.

Mises en garde

Dans le présent mode d'emploi, les mises en garde sont identifiées comme suit :

	Danger ! Mise en garde contre un danger imminent. L'inobservation des mesures peut causer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels majeurs.
	Mise en garde ! Mise en garde contre un danger possible. Risque de blessures graves, voire mortelles, ou de dommages matériels majeurs.
	Attention ! Avertissement contre des situations dangereuses potentielles. Risque de blessures ou dommages matériels légers.

1.3 Usage conforme

Le **LIMAX**[®] sert exclusivement à l'épandage de granulés et de semences.

1.4 Garantie

Nous accordons une garantie de 24 mois au **LIMAX**[®].



Attention !

Des fiches et des câbles défectueux ou de mauvaises dimensions peuvent entraîner des dysfonctionnements. Utilisez uniquement des câbles et fiches d'origine ou agréées par le fabricant.

Le fabricant décline tout recours à sa garantie en cas de modifications du raccordement des câbles ou des connexions enfichables sans son consentement. Ne pas ouvrir ou démonter les moteurs.

Les réparations effectuées sous garantie sont à convenir avec le fabricant avant de commencer les travaux.

Dans le cas de pièces de rechange standards, les surcoûts causés par des modifications au niveau des câbles et des fiches effectuées par le client sans notre accord seront automatiquement facturés. Les retours des pièces de rechange seront effectués franco de port.

Les paliers rouillés ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.

Avant le montage :

Contrôlez l'absence de dommages subis pendant le transport sur votre **LIMAX**[®]. Signalez d'éventuels dommages au fabricant dans un délai de 24 heures.

1.5 Pour votre sécurité

- Lisez attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service et respectez les consignes y figurant. Conservez toujours le mode d'emploi sur le lieu d'utilisation.
- Respectez impérativement les directives de prévention des accidents, de sécurité et d'exploitation ainsi que les prescriptions de protection de l'environnement.
- Respectez les normes et règlements en vigueur.
- Respectez le Code de la route en circulant sur le réseau routier public et les chemins.
- Respectez les recommandations en matière de sécurité.
- Réparez immédiatement tous les défauts critiques pour la sécurité.
- Ne pas se tenir dans la zone d'épandage. Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone d'épandage.
- Ne mettez pas les mains dans le réservoir durant le fonctionnement.
- Lors de l'épandage de granulés, respectez les consignes de sécurité figurant sur l'étiquette de l'emballage / la notice d'emploi.
- Porter des vêtements de protection, et en particulier des gants de protection universels, lors de la manipulation de produits anti-limaces ou anti-mulots. Utilisez uniquement la quantité d'hélicidé ou de mulo-cide à épandre à court terme. Remettez les restes de produit dans leur emballage d'origine.

Assurez-vous que les restes de produit ne risquent pas d'être répandus dans l'environnement.

- Observez les points suivants lors de l'épandage d'hélicidés :
 - Le montage à l'avant du véhicule tracteur n'est possible que sur un véhicule équipé d'une cabine fermée.
 - Les fenêtres doivent rester fermées.
 - Veiller à ce que l'alimentation en air de la cabine s'effectue uniquement via des filtres, dont le fonctionnement est sous la responsabilité de l'utilisateur.
- Ne procédez à aucune opération de réparation, d'entretien ou de nettoyage sur le **LIMAX**® tant que la fiche secteur est branchée.
- Respectez les consignes du fabricant du produit à épandre.
- Respectez impérativement les recommandations du fabricant du produit à épandre.
- La société LEHNER Maschinenbau GmbH décline toute responsabilité relative au stockage et à l'utilisation des produits à épandre.

2. Mise en service du LIMAX®

2.1 Montage du châssis

Le montage du **LIMAX®** peut s'effectuer par vissage direct ou par l'intermédiaire d'un support supplémentaire.

Des orifices pour le montage sont prévus au dos du châssis.

Veuillez consulter la hauteur de distribution des tableaux d'épandage (1,00 à 1,30 m).

L'installation du **LIMAX®** peut se faire à l'arrière ou à l'avant, sur un tracteur, un véhicule tout terrain, un quad utilitaire ou un cultivateur. Étant donné que le **LIMAX®** est nettement plus lourd si le réservoir est plein, vérifier la stabilité des ridelles et des autres consoles.

2.2 Raccordement électrique

Caractéristiques techniques

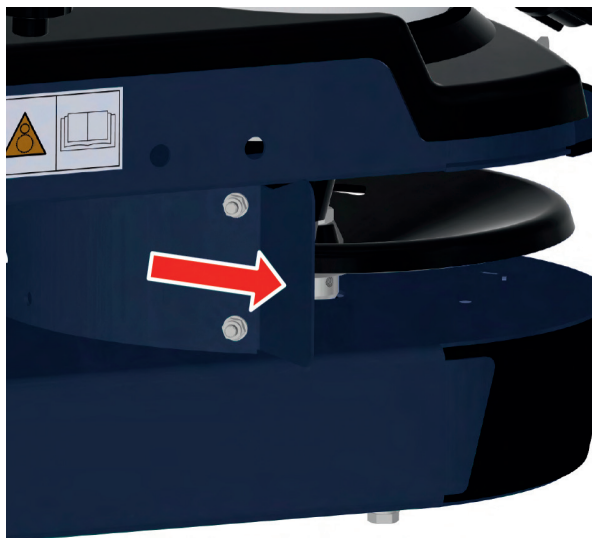
Tension de service	12 à 15 V
Fusible	25 A
Puissance du moteur	400 W
Plage de régime	de 200 à 2500 tr/min
Consommation électrique Moteur Bosch	Au démarrage jusqu'à 25 A, en fonctionnement normal jusqu'à 18 A
Température de service	de -10 à +70 °C
Température de stockage	de -30 à +70 °C
Poids du LIMAX® 70/110/170	32/34/36 kg

Le fabricant décline tout recours à sa garantie en cas de modifications du raccordement des câbles ou des connexions enfichables sans son consentement. Les surcoûts causés par des modifications au niveau des câbles effectuées par le client sans notre accord seront automatiquement facturés en cas de réparation.

Contactez impérativement le fabricant avant de rallonger des câbles de votre propre chef.

En cas de rallonge du câble, il faut s'attendre à une perte de puissance. Il se pourrait que le régime souhaité ne soit pas atteint en cas de mauvaise alimentation électrique. Un risque de panne générale momentanée n'est pas exclu.

2.3 Montage du LIMAX®



1. S'assurer que le réservoir est correctement installé dans son support.
2. Visser la plaque de chicane (voir la flèche) fournie à angle droit par rapport à l'épandeur.
3. S'assurer que le **LIMAX®** est correctement fixé.

Remarque :

Les poignées (au nombre de 2) peuvent être placées dans les trous de montage prévus à cet effet pour permettre une manipulation plus aisée de la machine.

Attention :

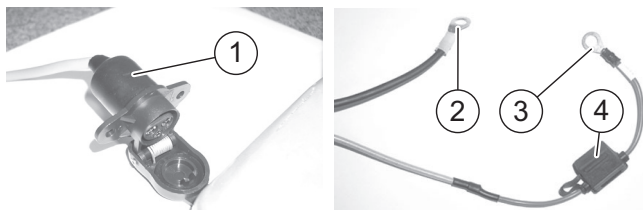
N'utiliser les poignées que lorsque le réservoir est vide !

2.4 Montage du pupitre de commande



Attention !

Veillez à ce que le câble ne frotte pas contre une arête vive.



1. Monter la fixation du pupitre de commande dans la cabine du véhicule.
2. Procéder impérativement à la pose du câble de batterie fourni, même s'il y a une prise, étant donné que notre câble de batterie a une section de 4 mm².
 - Raccorder la cosse **2** au pôle négatif de la batterie (et pas à la carrosserie).
 - Raccorder la cosse **3** (avec le fusible **4**) au pôle positif de la batterie. Placer l'extrémité du câble avec la prise dans le véhicule tracteur.
3. Raccorder le câble de l'épandeur à la prise à 16 broches du pupitre de commande.

Votre appareil est alors prêt à fonctionner.

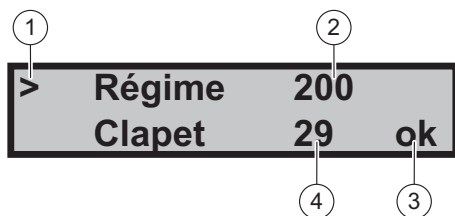
3. Utilisation du LIMAX®

3.1 Éléments de commande du pupitre de commande



1. Mise en marche et à l'arrêt
2. Écran
3. Ouverture et fermeture du clapet
Clapet ouvert : diode verte allumée
Clapet fermé : diode jaune allumée
4. Signal de fin de réserve
5. Sélecteur permettant de commuter entre le régime et le clapet
6. Réglage du régime ou du clapet
7. Préparation du gestionnaire de lisière (VGM)

3.2 Affichages à l'écran




1. La flèche indique la ligne activée
2. Régime du disque d'épandage
3. Signal OK de clapet ouvert
4. Ouverture du clapet

**Blocage du disque
Clapet non ouvert**

Messages d'erreurs, voir également chapitre « 6.4 Remèdes aux pannes », page 38.

3.3 Mise en marche et à l'arrêt

	<p>Danger !</p> <p>À la mise en marche, le moteur d'entraînement démarre immédiatement. Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse lors de la mise en marche.</p>
---	--



Appuyer sur cette touche.

Le régime du disque d'épandage et l'ouverture du clapet s'affichent à l'écran. À la mise en marche, le clapet est toujours fermé.

> Régime	200
Clapet	29

Si ce message s'affiche à l'écran, cela signifie qu'un câble est endommagé ou qu'une connexion est débranchée.

> Régime	200
Raccord épand.	


À basse température, il se pourrait que le signal de fin de réserve ne se déclenche pas en temps voulu.

Vérifier le réglage :

1. Faire fonctionner l'épandeur pendant environ une minute avec le clapet fermé.
2. Dès l'ouverture du clapet, le signal de fin de réserve doit se déclencher après env. cinq secondes.
3. Le cas contraire, déplacer le signal de fin de réserve de 5 % en zone négative, voir chapitre « 4.6 Réglage du signal de fin de réserve », page 22.

Démarrage automatique

Si le démarrage du moteur est rendu difficile par de fortes charges, le moteur démarre jusqu'à dix fois par alternance. Si cette opération ne permet pas de débloquer l'agitateur, le moteur s'arrête automatiquement. Le message suivant s'affiche à l'écran : **Blocage du disque.**

	<p>Danger !</p> <p>Ne jamais ouvrir le réservoir ni toucher au disque d'épandage quand le moteur d'entraînement tourne. Arrêtez le moteur d'entraînement et assurez-vous que le moteur est correctement immobilisé avant d'ouvrir le réservoir ou de toucher le disque d'épandage.</p>
---	---

Élimination du blocage :

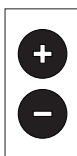
1. Couper le moteur.
2. Tourner le disque d'épandage à la main ou vider le réservoir.

3.4 Réglage du régime



Si nécessaire, appuyer sur la touche pour sélectionner le régime ; la flèche pointe sur la première ligne de l'écran.

> Régime	200
Clapet	29



Appuyer sur la touche + ou - pour paramétrer le régime.

Le réglage du régime est possible en continu entre 200 et 3000 tr/min.

Les tableaux d'épandage indiquent le régime requis.

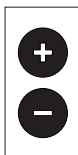
L'écran affiche le régime de consigne pendant dix secondes, puis le régime effectif.

3.5 Réglage de l'ouverture du clapet



Si nécessaire, appuyer sur la touche pour sélectionner le clapet ; la flèche pointe sur la seconde ligne de l'écran.

Régime	200
> Clapet	29



Appuyer sur la touche + ou - pour régler l'ouverture du clapet.

Vous trouverez l'ouverture nécessaire du clapet dans les tableaux d'épandage.

3.6 Ouverture et fermeture du clapet



Appuyer sur la touche pour ouvrir ou fermer le clapet.

Clapet ouvert : diode verte allumée

Clapet fermé : diode jaune allumée

> Régime	200
Clapet	29 OK

Contrôle du clapet

Si le clapet n'atteint pas la position prescrite dans un délai de dix secondes, l'épandeur s'arrête.

Le message suivant s'affiche à l'écran :

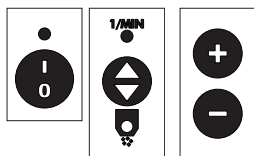
Clapet non ouvert ou clapet non fermé.
--

cinq signaux avertisseurs retentissent simultanément.

Pour procéder au dépannage, voir le chapitre « 6.4 Remèdes aux pannes », page 38.

3.7 Effectuer une course de référencement du clapet

Le moteur du clapet et le pupitre de commande sont réglés l'un par rapport à l'autre en usine. Ce paramétrage peut se dérégler au fil du temps ou lors du remplacement du pupitre de commande.



Arrêter la machine.

Appuyer simultanément sur le sélecteur permettant de commuter entre le régime et le clapet et sur la touche + et mettre en même temps la machine en marche.

Continuer d'appuyer sur les trois touches pendant environ trois secondes.

Le clapet effectue sa course de référencement.

L'écran affiche une valeur proche de 240 en haut et une valeur proche de 40 en bas. Arrêter la machine via l'actionnement du commutateur principal et enregistrer ces valeurs. Si le clapet ne peut pas effectuer la course de référencement, le message suivant clignote à l'écran : Pas de calibr. clapet.

Vérifier la souplesse de fonctionnement mécanique du clapet et répéter la course de référencement.

3.8 Réglage de la largeur d'épandage

La largeur d'épandage dépend de la nature du produit à épandre et de la vitesse du disque d'épandage. Plus la taille des grains du produit à épandre est grande, plus la largeur d'épandage possible est élevée.

1. Régler le régime d'après le tableau d'épandage.
2. Régler les déflecteurs d'après le tableau d'épandage.

3.9 Réglage de l'agitateur

Une adaptation de l'agitateur est requise étant donné que les herbacées, contrairement aux semences à structure granuleuse, ont une très mauvaise fluidité.

Attention : Le LIMAX est exclusivement approprié à l'épandage des hélicidés. L'épandage d'autres produits à épandre tels que les herbacées et engrais verts est uniquement possible dans certaines limites et n'est pas recommandé par le fabricant. Tout droit à des dommages et intérêts est exclu.



Réglage pour herbacées :

Doigt agitateur supérieur unilatéral

Doigt agitateur inférieur dans un rapport de 2/3 à 1/3



Réglage pour les autres produits :

Ce réglage de l'agitateur est recommandé !

Doigt agitateur supérieur déposé

Doigt agitateur inférieur dans un rapport de 1 à 1



Danger !

Ne pas régler le doigt agitateur tant que l'agitateur est monté sous peine de risquer d'endommager les paliers du moteur.

1. Retirer le réservoir.
2. Immobiliser le disque d'épandage et détacher l'agitateur en tournant à droite.

Attention : filetage à gauche !

3. Monter le doigt agitateur correspondant.

3.10 Signal de fin de réserve



Le signal de fin de réserve indique l'atteinte d'une certaine hauteur du produit à épandre contenu dans le réservoir.

Le message « Réservoir vide » clignote pendant env. cinq secondes ; des signaux avertisseurs retentissent simultanément huit fois de suite et la diode

rouge du signal de fin de réserve clignote également.

Pour remettre le signal de fin de réserve hors circuit, fermer brièvement le clapet ou arrêter l'épandeur.

3.11 Calibrage du signal de fin de réserve

	<p>Attention !</p> <p>La machine effectue un calibrage automatique du signal de fin de réserve. Risques de blessures !</p>
	<p>Danger !</p> <p>À la mise en marche, le moteur d'entraînement démarre immédiatement. Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse lors de la mise en marche.</p>



Appuyer pendant environ huit secondes sur la touche Marche/Arrêt.

La machine démarre le calibrage automatiquement. Le disque d'épandage tourne pendant 30 secondes au régime maximum. Ensuite, le régime diminue très lentement jusqu'à 0 tr/min. Les paramètres spécifiques à la commande sont mémorisés en même temps.

Le calibrage dure trois minutes.

Le message suivant s'affiche à l'écran pendant le calibrage du signal de fin de réserve.

Erreurs FLP = PWR

L'épandeur s'arrête automatiquement après le calibrage.

Le calibrage du signal de fin de réserve est terminé. L'épandage est alors possible après le redémarrage de la machine.

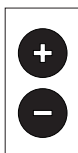
4. Paramétrages et affichages

L'élément de commande permet de procéder aux paramétrages suivants :

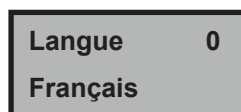
- Langue
- Sélection du signal de fin de réserve
- Signal EHR
- Cycle EHR
- Réglage du signal de fin de réserve
- Type d'épandeur
- Nombre d'épandeurs
- Sélection du moteur

4.1 Paramétrages

Arrêter la machine.



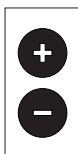
Appuyer simultanément sur les touches + et - sans relâcher et mettre la machine simultanément en marche.



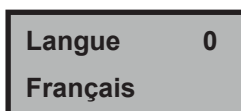
Continuer d'appuyer sur les trois touches pendant environ trois secondes.

Le choix de la langue s'affiche à l'écran.

4.2 Langue

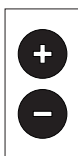


Appuyer sur la touche + ou - pour paramétrer la langue.



Appuyer sur le commutateur-inverseur : paramétrage réglé, passer au point de menu suivant ou appuyer sur le commutateur principal : paramétrage enregistré et machine arrêtée.

4.3 Sélection du signal de fin de réserve



Appuyer sur la touche + ou - pour sélectionner le signal de fin de réserve :

de la résistance du disque d'épandage en passant par le moteur de l'agitateur avec l'agitateur et via le signal de fin de réserve externe – non programmé ou signal de fin de réserve désactivé.

Signal de fin de réserve 1
Un disque

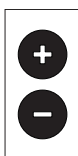


Appuyer sur le commutateur-inverseur : paramétrage réglé, passer au point de menu suivant ou appuyer sur le commutateur principal : paramétrage enregistré et machine arrêtée.

4.4 Réglage du signal EHR

Si l'épandeur est équipé de l'accessoire « gestionnaire de lisière », il est possible de retirer le signal hydraulique du tracteur. Ce signal est émis lors de la manœuvre de levage ou d'abaissement.

L'épandeur est paramétré en usine pour émettre un signal lors du levage. Si le tracteur émet le signal hydraulique lors de l'abaissement, vous pouvez adapter l'épandeur.



Appuyer sur la touche + ou - pour paramétrer le signal EHR.

Signal EHR de levage :

l'affichage à l'écran est High activé.

Signal EHR d'abaissement :

l'affichage à l'écran est Low activé.

Signal EHR 0
High actif



Appuyer sur le commutateur-inverseur : paramétrage réglé, passer au point de menu suivant ou appuyer sur le commutateur principal : paramétrage enregistré et machine arrêtée.

4.5 Réglage du cycle EHR

Dans le gestionnaire de lisière (accessoire spécial), vous pouvez régler la fréquence d'ouverture et de fermeture du clapet en fonction du levage et de l'abaissement du système hydraulique. Le cycle EHR est réglable sur dix fois maximum.

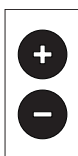
4.6 Réglage du signal de fin de réserve

En fonction des exigences et du produit à épandre, le signal de fin de réserve peut être paramétré de manière à être émis plus tôt ou plus tard.

Le réglage des valeurs est possible de -50 à +50.

Remarque :

Le niveau de produit restant peut varier légèrement en fonction du produit à épandre et de son degré d'humidité.



Appuyer sur les touches + ou - pour paramétrer la valeur concernée.

Le paramétrage par défaut est 0.

Valeurs + : mise en marche et arrêt sur un niveau plus élevé.

Valeurs - : mise en marche et arrêt sur un niveau plus bas.



Appuyer sur le commutateur-inverseur : paramétrage réglé, passer au point de menu suivant ou appuyer sur le commutateur principal : paramétrage enregistré et machine arrêtée.



4.7 Affichage du type d'épandeur

La commande est prévue pour différents épandeurs.

Le **SuperVario**[®] est programmé en usine. Ce panneau de contrôle permet de commander plusieurs épandeurs LEHNER.



Appuyer sur le commutateur-inverseur : paramétrage réglé, passer au point de menu suivant ou appuyer sur le commutateur principal : paramétrage enregistré et machine arrêtée.

Type d'épandeur	0
SuperVario	

4.8 Nombre d'épandeurs

Cette option est uniquement activée pour la commande duo (accessoire spécial).

4.9 Affichage du moteur

Le **LIMAX**[®] peut être équipé de deux moteurs d'entraînement différents.

La commande est programmée en usine et concerne le moteur installé sur site. Il est interdit de modifier ce paramètre.

4.10 Gestionnaire de lisière (accessoire spécial)

Si un gestionnaire de lisière est raccordé, un astérisque « * » s'affiche à la fin de la seconde ligne.

Nbre de tours	200*
Clapet	29

Un gestionnaire de lisière ouvre le clapet automatiquement lors de l'abaissement du système hydraulique et le ferme automatiquement lors du levage.

Le pupitre de commande permet d'ouvrir et de fermer le clapet **manuellement à tout moment**.

Une première ouverture manuelle du clapet est nécessaire en début d'utilisation du gestionnaire de lisière.

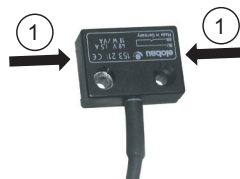
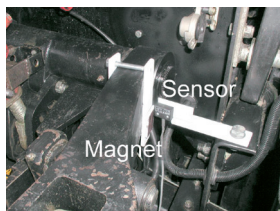
Le signal peut être capté via une prise à 7 broches ou un signal de capteur.

Prise à 7 broches



1. Relier le câble du pupitre de commande à la prise de signal à 7 broches du signal du tracteur.
2. Régler le signal EHR de l'épandeur selon que le tracteur émet le signal hydraulique lors du levage ou de l'abaissement.

Signal de capteur



3. Fixer le capteur dans la zone articulée du bras inférieur.
4. Fixez la sonde magnétique sur le bras inférieur.
5. Régler la position du capteur et de la sonde magnétique.
Écartement de 10 mm au maximum.
 - Système hydraulique en bas :
Ne pas installer le capteur dans la zone de la sonde magnétique. Système hydraulique à la hauteur à laquelle le clapet doit se fermer ou s'ouvrir : le capteur atteint tout juste la zone de la sonde magnétique.
 - Système hydraulique en haut :
Le capteur doit encore être fixé dans la zone de la sonde magnétique. Lors du levage du système hydraulique, le capteur ne doit pas quitter la zone de la sonde magnétique, faute de quoi le clapet s'ouvrirait de nouveau.

Veillez à ce que les surfaces de contact **1** du capteur se trouvent uniquement sur les côtés gauche et droit.

4.11 Contrôles

Contrôle de la tension

Pour vérifier la tension de service (exprimée en volts), l'épandeur doit être en marche et le réservoir plein.



Appuyer sur la touche pendant cinq secondes.

L'écran affiche la tension de service pendant huit secondes.

Tension 14,0 V

Recommandation du constructeur : au moins 12,6 volts

Contrôle de la puissance

Le moteur est réglé en usine. Les modifications sont interdites, étant donné que les paramètres d'entraînement et les paramètres de commande ne coïncideraient plus dans un tel cas.

Pour vérifier les caractéristiques de puissance, l'épandeur doit être en marche.



Appuyer sur la touche sans interruption.

L'écran affiche les informations suivantes :

TLB 23.4W 201

91 R 3,4 V 6,9 A

1^{ère} ligne : moteur d'entraînement actuel, puissance absorbée exprimée en watts et régime exact.

2^e ligne : valeur R des caractéristiques propres à l'usine, tension du moteur exprimée en volts, puissance absorbée du moteur exprimée en ampères.

4.12 Largeur d'épandage et calibrage

Vous trouverez les valeurs indicatives concernant la largeur d'épandage spécifique aux différents produits dans les tableaux d'épandage fournis.

Si vous calibrez l'épandeur, n'oubliez pas que le produit à épandre est rejeté

plus loin sur un sol stabilisé, tandis qu'il tombe directement dans les sillons sur un champ. Les différentes vibrations causées par les irrégularités du terrain ont pour effet de faire différer la quantité effectivement épandue par rapport aux valeurs obtenues lors du test de calibrage.

Calibrage

1. Placer l'épandeur dans le carton ou le carton au-dessus de l'épandeur afin de récupérer le produit à épandre.
2. Régler le régime du disque d'épandage en sachant que la vitesse de rotation doit être celle réellement appliquée en pratique du fait de l'effet d'attraction.
3. Peser le produit épandu sur différentes positions du clapet jusqu'à obtenir la position appropriée du clapet.

Détermination de la largeur d'épandage

1. Épandage sur un sol stabilisé.
2. Amasser le produit épandu avec un balai et le peser.

Formules

$$\frac{\text{débit en kg/min} \times 600}{\text{dosage en kg/ha} \times \text{largeur d'épandage en m}} = \text{vitesse en km/h}$$

$$\frac{\text{débit en kg/min} \times 600}{\text{vitesse en km/h} \times \text{largeur d'épandage en m}} = \text{dosage en kg/ha}$$

$$\frac{\text{dosage en kg/ha} \times \text{vitesse en km/h} \times \text{largeur d'épandage en m}}{600} = \text{débit en kg/min}$$

4.13 Réglage du dosage automatique DPA (accessoire spécial)



Appuyer sur ces touches.

Le régime du disque d'épandage et l'ouverture du clapet s'affichent à l'écran.

> Nbre de tours 200

Clapet 29

À la mise en marche, le clapet est toujours fermé.



Appuyer sur cette touche.

Le produit à épandre paramétré, la largeur d'épandage et le dosage en kg/ha s'affichent à l'écran.



Appuyer sur cette touche : la désignation du produit à épandre « clignote ».



Appuyer sur la touche + ou la touche - pour changer de produit à épandre (p. ex. de moutarde chinoise à Metarex).

Le nom complet du produit à épandre est affiché tant que la fiche à 7 broches ou le récepteur GPS n'est pas branché.



Appuyer sur cette touche pour valider le produit à épandre sélectionné.

La largeur d'épandage « clignote ».

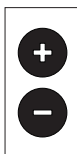


Appuyer sur la touche + ou - pour paramétrer la largeur d'épandage.



Appuyer sur cette touche pour valider la « largeur d'épandage » sélectionnée.

Le dosage en kg/ha « clignote ».



Appuyer sur la touche + ou - pour paramétrer le dosage.



Appuyer sur cette touche pour valider le dosage en kg/ha.

Le pupitre de commande est paramétré pour le mode automatique.

Le produit à épandre paramétré, la largeur d'épandage et le dosage en kg/ha s'affichent à l'écran.



Appuyer sur cette touche pendant au moins cinq secondes.

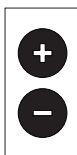
L'adaptation de la quantité exprimée en % s'affiche à l'écran.

C'est ici que vous pouvez modifier vous-même le dosage, si vous constatez que vous épandez trop ou pas assez de produit.



Appuyer sur cette touche.

L'écran affiche les impulsions par rapport à la vitesse exprimée en - - - tr/min.



Appuyer sur la touche + ou - pour paramétrer les impulsions par mètre transmises par le tracteur (pour plus de détails, consultez le manuel d'utilisation du tracteur).



Appuyer sur cette touche.

L'adaptation de la quantité exprimée en % s'affiche à l'écran.



Appuyer sur cette touche.

Le produit à épandre paramétré, la largeur d'épandage et le dosage en kg/ha s'affichent à l'écran.

Les impulsions par mètre sont paramétrées.

La commande est prête à démarrer.

Un paramétrage des impulsions est inutile en mode GPS !

Il est possible de modifier provisoirement la valeur d'épandage enregistrée dans le tableau.

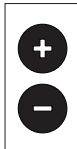


Réglage de l'adaptation de la quantité.

Appuyer sur cette touche pendant cinq secondes environ.

Adapt. quantité

0 %



Appuyer sur la touche + pour augmenter la valeur d'épandage de jusqu'à 50 %.



Appuyer sur la touche - pour réduire la valeur d'épandage de jusqu'à 50 %.

Appuyez sur cette touche pour retourner au mode de fonctionnement.



Appuyer sur cette touche.

L'adaptation de la quantité est enregistrée. L'adaptation de la quantité demeure enregistrée jusqu'au changement ou à la modification du produit à épandre à l'écran.

4.14 Fonctionnement du LIMAX® en mode automatique

Raccorder le signal de vitesse (récepteur GPS ou prise de signal à 7 broches).

La valeur consignée au tableau reste affichée à l'écran. L'adaptation de la quantité exprimée en % s'effectue automatiquement à partir du pupitre de commande.



Appuyer sur cette touche.

Le régime du disque d'épandage et l'ouverture du clapet s'affichent à l'écran.

> Nbre de tours 200
Clapet 29

À la mise en marche, le clapet est toujours fermé.



Appuyer sur cette touche.

Le produit à épandre paramétré, la largeur d'épandage et le dosage en kg/ha s'affichent à l'écran.

La vitesse appliquée est affichée en complément du produit à épandre pour autant qu'un signal de vitesse soit raccordé.



Appuyer sur cette touche pour ouvrir le clapet.

Si le véhicule est à l'arrêt, démarrer en l'espace de cinq secondes, sinon le message « Clapet non ouvert » s'affiche.

Si le clapet est ouvert, le message « Ouvert » et l'ouverture du clapet s'y rapportant, p. ex. « Ouvert 46 » s'affichent.

La vitesse de déplacement est également affichée.

OUVERT 46 5,9 km/h
15,0 m 25,0 kg/ha

Si la vitesse de déplacement est supérieure à la valeur consignée au tableau d'épandage de la commande, le message « Trop rapide » s'affiche. Seule la vitesse maximale consignée au tableau d'épandage est prise en compte dans le calcul et non la vitesse effective.

OUVERT 120 33,2 km/h
Trop rapide

Si la vitesse de déplacement est inférieure à la valeur consignée au tableau d'épandage de la commande, le message « Trop lent » s'affiche. Seule la vitesse minimale consignée au tableau d'épandage est prise en compte dans le calcul et non la vitesse effective.

Metarex 2 km
Trop lent

Le logiciel ne fonctionne pas si la vitesse est inférieure à 3 km/h, et le message « Clapet non ouvert » s'affiche.

Clapet non ouvert

Après un arrêt du véhicule, suivi d'un redémarrage, il faut réappuyer sur la touche « Clapet ouvert » afin d'ouvrir le clapet.

Cette commande est inactive en cas d'utilisation du gestionnaire de lisière (VGM).

Selon le produit à épandre, nos tableaux d'épandage sont actuellement établis pour une vitesse maximale de 44 km/h. Selon le produit à épandre, le message d'erreur « Trop rapide » s'affiche en cas de dépassement de la vitesse de 44 km/h.

Remarque :

Le panneau de contrôle peut mémoriser jusqu'à douze tableaux d'épandage. Ce paramétrage est réservé à l'usine.

5. Entretien et nettoyage

5.1 Maintenance

Il faut vérifier et nettoyer de temps en temps le dispositif de dosage et le clapet.

En particulier pour les produits à épandre à forte teneur en poussières, l'unité du clapet peut se boucher.



1. Dévisser les vis **1** à droite et à gauche.
2. Retirer le réservoir **2**.
3. Dévisser les vis **3**.
4. Enlever la plaque de protection **6**.
5. Immobiliser le disque d'épandage et détacher l'agitateur **5** en tournant à droite.

Attention : filetage à gauche !

6. Dévisser les **4** écrous.
7. Déposer le support du réservoir et enlever la plaque d'écoulement supérieure.
8. Nettoyer l'unité du clapet avec un balai ou à l'air comprimé.

En cas de produit à épandre agressif, tel que les produits d'ensilage, déposer et nettoyer le moteur à intervalles réguliers et remplir la sortie de l'arbre de graisse ou de pâte au cuivre.



5.2 Nettoyage


La vidange résiduelle permet de vider le réservoir presque entièrement.

1. Dévisser le réservoir.
2. Nettoyer l'épandeur et le réservoir avec un balai.

6. Annexe

6.1 Déclaration de conformité CE

 	<p style="text-align: center;">Déclaration de conformité CE</p> <p>dans le sens de la Directive machine européenne 2006/42/CE, Annexe II, partie 1</p> <p>Fabricant : LEHNER Agrar GmbH Häuslesäcker 5-9 89198 Westerstetten</p> <p>Personne résidant dans la communauté européenne et autorisée à rédiger les documents techniques : Helmut Lehner LEHNER Agrar GmbH Häuslesäcker 5-9 89198 Westerstetten</p> <p>Description et identification de la machine :</p> <p>Produit : LIMAX®</p> <p>Type : 70/110/170</p> <p>Fonction : Le LIMAX® est un épandeur pour l'épandage d'hélicidés, d'herbacées et d'engrais verts tels que la moutarde, la phacélie, le radis oléifère et les navets. Il existe en trois tailles. Ces tailles se distinguent par la capacité du réservoir de 70, 110 et 170 litres. Le disque d'épandage est équipé d'un doigt agitateur qui fait saillie dans le réservoir. L'agitation assure la fluidité du produit à épandre à proximité de l'orifice de dosage. La commande du dosage et du régime du disque d'épandage s'effectue par réglage continu à partir du pupitre de commande situé dans la cabine du conducteur. En option, un moteur indépendant entraîne un agitateur à rotation lente qui peut être monté à l'horizontale (agitateur souple).</p>
--	---

Nous déclarons expressément que la machine satisfait à toutes les spécifications des directives européennes suivantes :	
2006/42/CE	Directive machines 2006/42/CE
2004/108/CE	(Compatibilité électromagnétique) Directive 2004/108/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 2004 relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique et abrogeant la directive 89/336/CEE
Référence de la norme harmonisée appliquée se rapportant à l'article 7, paragraphe 2 :	
EN ISO 12100-2:2003-11	Sécurité des machines – Notions fondamentales, principes généraux de conception – Partie 2 : principes techniques
EN ISO 14121-1:2007	Sécurité des machines – Évaluation des risques – Partie 1 : principes (ISO 14121-1:2007)
EN 50498:2010	Compatibilité électromagnétique – Norme de famille de produits pour équipements électroniques destinés au marché des pièces de rechange et accessoires pour véhicules
EN ISO 14982:2009	Compatibilité électromagnétique – Machines agricoles et forestières
Référence des autres normes techniques et spécifications appliquées :	
EN ISO 12100-1:2003-11	Sécurité des machines – Notions fondamentales, principes généraux de conception – Partie 1 : terminologie de base, méthodologie
	
Westerstetten, le 27/08/2018	
Lieu, date	Signature Helmut Lehner Gérant

6.2 Identification

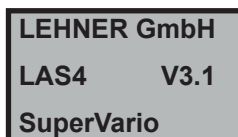
Le numéro de série de l'épandeur se trouve au dos du châssis.

Notez le numéro de série dans le présent mode d'emploi afin de l'avoir sous la main en cas de besoin.

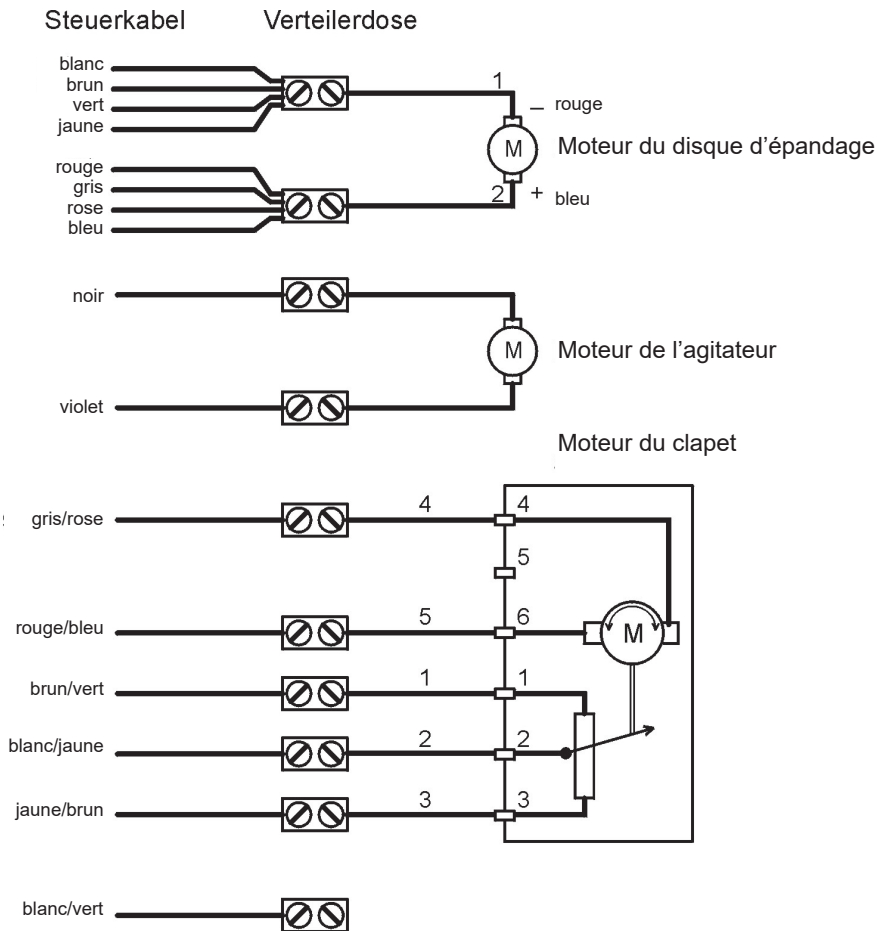


La version du matériel et du logiciel s'affiche brièvement lors de la mise en marche du pupitre de commande.

Notez la version du logiciel dans le présent mode d'emploi afin de l'avoir à portée de la main en cas de besoin.



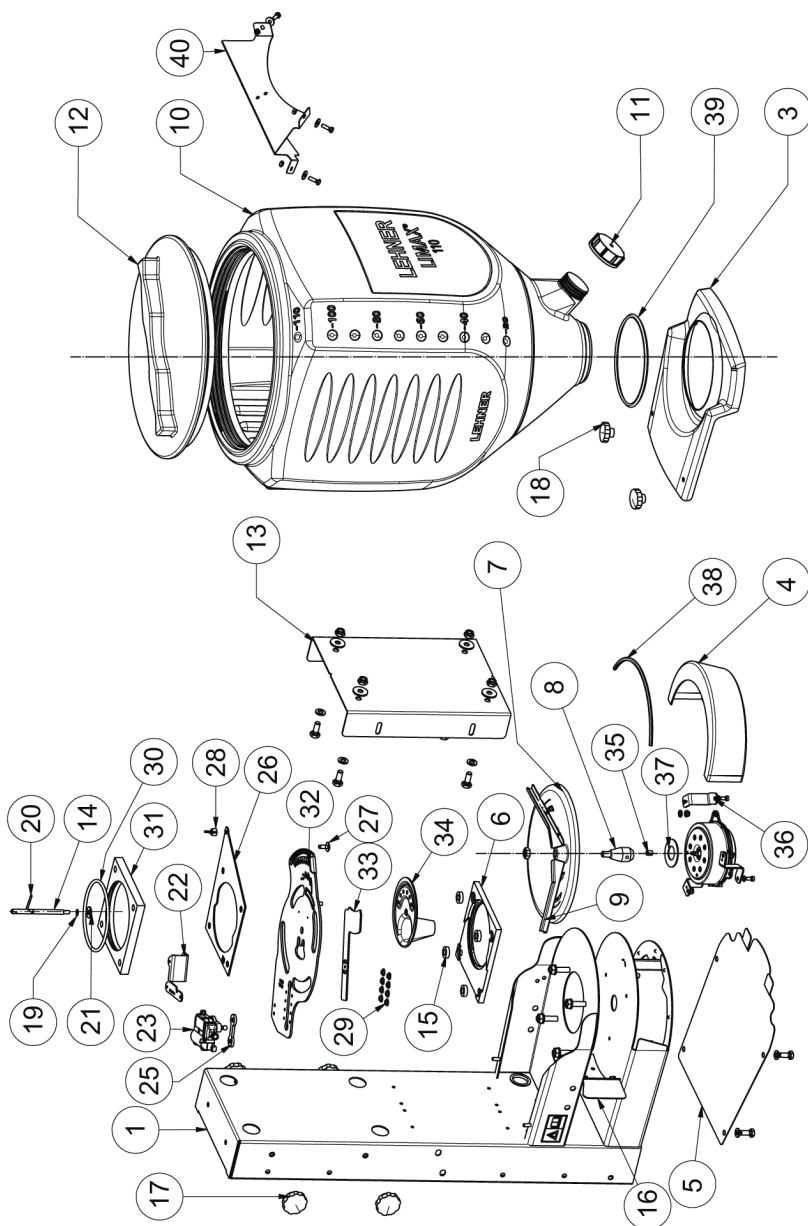
6.3 Plan d'attribution du boîtier de distribution



6.4 Remèdes aux pannes

Version 09/2018	
Diagnostic des défauts LEHNER LIMAX®	
Les indications qui suivent sont conçues pour vous aider à résoudre vous-même de petits problèmes. En cas de besoin, appelez-nous directement. Nous nous ferons un plaisir de vous aider.	
Problème	Cause
Remède	
Pas d'affichage à l'écran après la mise en marche.	Il y a eu confusion entre + et - ou le fusible est défectueux.
L'agitateur ne démarre pas.	Corps étranger au niveau de l'agitateur.
	Doigt agitateur supérieur installé / alimentation électrique.
	Très fortes vibrations ayant pour effet de compacter le matériau.
	Corps étranger au niveau de l'agitateur, sollicitation trop importante ou alimentation électrique trop faible.
Clapet bloqué.	Produit à épander ou saletés agglomérés entre les plaques du clapet.
Affichage à l'écran : Blocage du disque.	Le disque d'épandage ne tourne pas ; il s'est arrêté après 10 tentatives.
Affichage à l'écran : Clapet non ouvert.	Produit éventuellement trop compacté.
	À l'ouverture, le clapet ne peut pas se mettre en position.
Affichage à l'écran : Clapet non fermé.	À la fermeture, le clapet ne peut pas se mettre en position.
Le clapet ne s'ouvre pas, bien que l'écran n'affiche pas de message d'erreur.	Endommagement du mécanisme du clapet.
Affichage à l'écran : Liaison avec l'épandeur.	Fiche du pupitre de commande vers l'épandeur non connectée ou câble endommagé / chute de tension.
Le signal de fin de réserve ne réagit pas.	Réglage trop bas du signal de fin de réserve.
Le gestionnaire de lisière ferme le clapet lors du vidage du circuit hydraulique et l'ouvre lors du levage.	Signal mal réglé.
Affichage de 8888 ou de lettres à l'écran.	Défaut du panneau de contrôle.
Le gestionnaire de lisière ne ferme pas correctement.	Distance trop grande entre le capteur et la sonde magnétique.
	Remplacer le panneau de contrôle.
	Vérifier la distance à gauche / à droite du capteur ; elle ne doit pas dépasser 10 mm.
	Vérifier les connexions et le fusible.
	Vider le réservoir et vérifier l'absence de corps étranger.
	Déposer le doigt agitateur supérieur.
	Et placer le doigt agitateur inférieur au centre.
	Commander et installer l'accessoire « toit anti-tassement ».
	Vérifier l'agitateur, contrôler le doigt agitateur, voir chapitre « Réglage de l'agitateur », vérifier l'alimentation électrique, voir chapitre « Installation du pupitre de commande ».
	Nettoyer le clapet, voir chapitre « Nettoyage ».
	Vérifier l'agitateur et le doigt agitateur, voir chapitre « Réglage de l'agitateur ».
	Redémarrer éventuellement l'épandeur.
	Vérifier l'absence d'encrassement du clapet, ou effectuer une course de référencement ; voir chapitre « Course de référencement du clapet », câble non branché, moteur défectueux.
	Vérifier l'absence de corps étrangers dans le mécanisme du clapet ou effectuer une course de référencement.
	Voir chapitre « Effectuer une course de référencement du clapet ».
	Vérifier le moteur du clapet et le mécanisme de transmission.
	Vérifier la connexion des fiches, des câbles, les prises de courant et les broches.
	Régler le signal de fin de réserve, voir chapitre « 4.6 Paramétrage du signal de fin de réserve », voir page 23. Si cette action corrective s'avère inefficace, voir le point « 3.11 Adaptation du signal de fin de réserve à la puissance du moteur » à la page 19.
	Tourner le signal, voir chapitre « Paramétrage du signal EHR ».

6.5 Liste des pièces de rechange

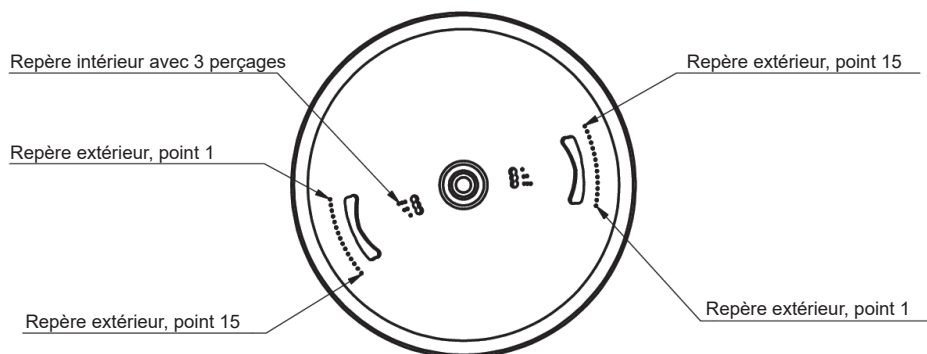


Objet	Nombre	Désignation de la pièce	Référence LEHNER
1	1	Châssis	82335
2	5	Écrou hexagonal DIN 934 – M10 (sans illustration)	-
3	1	Capot de protection RAL 9005	82320
4	1	Cache frontal RAL 9005	82321
5	1	Plaque de base RAL 5021	82336
6	1	Plaque de base de réglage du point de distribution	82348
7	1	Disque d'épandage sans déflecteurs	82345
8	1	Moyeu du disque d'épandage	82346
9	2	Déflecteur	82344
10	1	Réservoir de 110 litres, avec écoulement	81076
11	1	Bouchon de vidange résiduelle, noir	80393
12	1	Couvercle pour réservoir de 70, 100, 110, 170 et 250 litres	80107
13	1	Cornièrre de réservoir de 110 litres	80342
14	1	Arbre agitateur	82347
15	4	Rondelle d'écartement du réglage du point de distribution d10,2x20,0x6	82352
16	1	Chicane	82337
17	4	Vis moletées 50 mm M8x14 mm	80116
18	2	Écrous moletés 40 mm M6	80308
19	1	Anneau de blocage BS 3673/1 – S008M	-
20	1	Goupille de serrage ISO 8752 – 3 x 40	-
21	1	Rondelle d'étanchéité	73215
22	1	Plaque de maintien du moteur du clapet	82343
23	1	Moteur du clapet LIMAX® avec câble	81448
24	1	Joint de câble du mécanisme de commande	81686
25	1	Palier à rotule double, noir	73213
26	1	Plaque à flèche du point de distribution	82342
27	1	Boulon brut à tête bombée et collet carré DIN 603 – M6 x 16	-

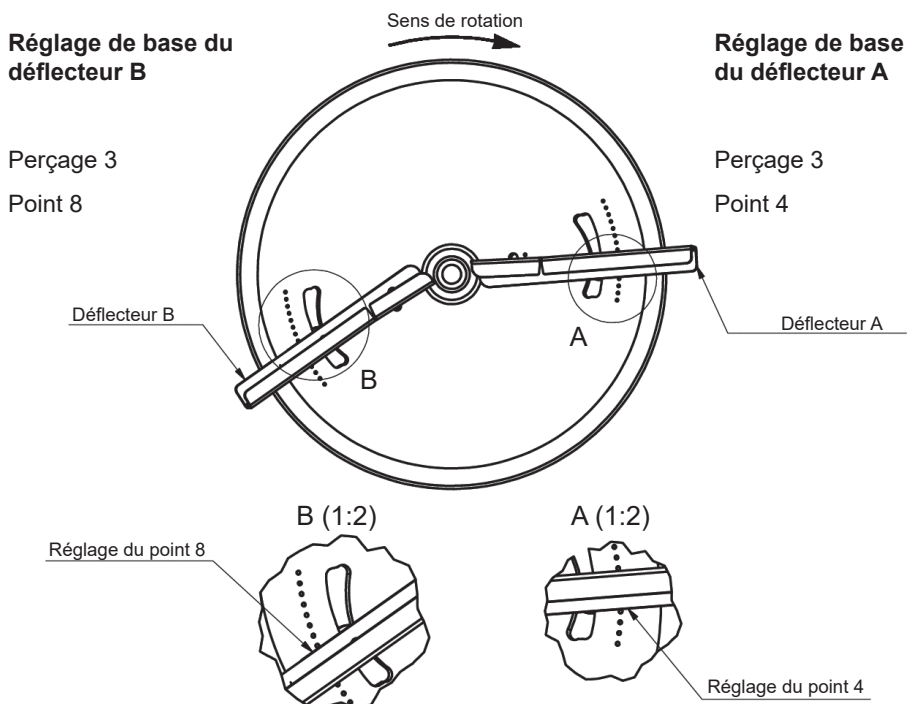
28	1	Écrou à oreilles DIN 315 – M6	-
30	1	Joint de réservoir	81395
31	1	Support de réservoir à rainure droite	80264
32	1	Point de distribution de la plaque tournante	82340
33	1	Point de distribution du clapet	82341
34	1	Trémie de transfert	82349
35	1	Adaptateur d'arbre pour 11TA30	82403
36	1	Cornière en forme de Z du support du moteur pour 11TA30	82405
37	3	Bague d'écartement pour 11TA30	82406
38	1	Découpe de protège-arête sans rembourrage	80258
39	1	Découpe de protège-arête avec rembourrage	80670
40	1	Toit anti-tassement LIMAX®	81139
	1	Câble de commande de 6 m de long avec fiche montée (sans illustration)	80658
	1	Réservoir de 170 litres, avec écoulement (en option)	81077
	2	Cornière pour réservoir de 170 litres (en option)	81206
	1	Réservoir de 70 litres, avec écoulement (en option)	81075
	1	Cornière pour réservoir de 70 litres (en option)	81556

6.6 Description du disque d'épandage LIMAX®

Définition des repères

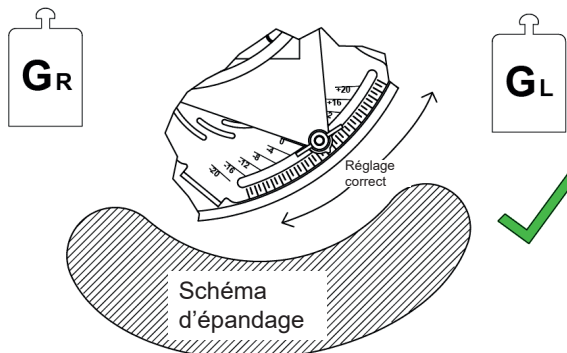
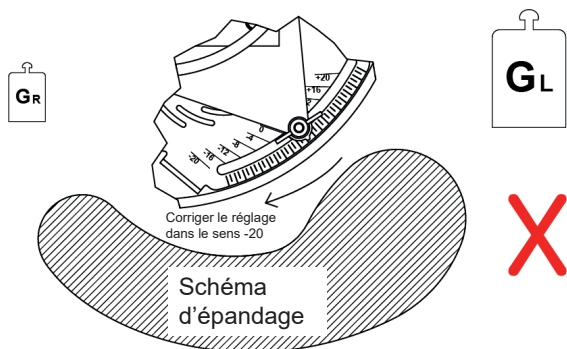
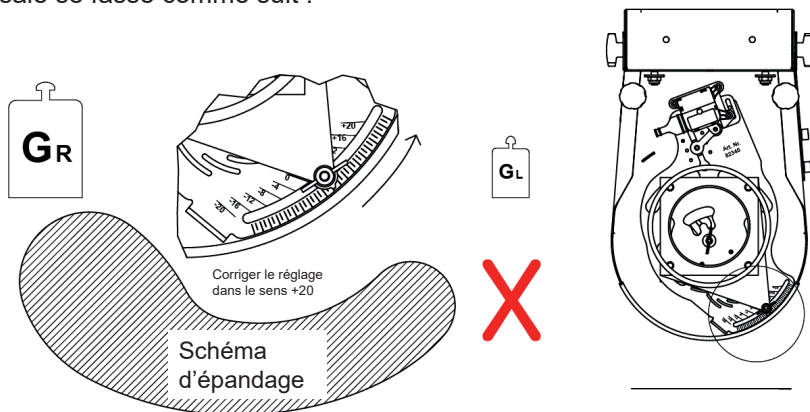


Réglage de base des déflecteurs



6.7 Réglage du point de distribution

Il convient d'effectuer les réglages suivants afin que la distribution transversale se fasse comme suit :



Point de distribution :
Réglez si le schéma d'épandage se présente comme suit :

- $\hat{G}_L < \hat{G}_R$ = Réglage dans le sens +20
- $\hat{G}_L = \hat{G}_R$ = Réglage correct
- $\hat{G}_L > \hat{G}_R$ = Réglage dans le sens -20

Réglage du point de distribution du dosage :

- G_L = poids à gauche
- G_R = poids à droite

6.8 Tableaux d'épandage

En cas de grandes largeurs d'épandage, tenir compte de la vitesse du vent en prévention d'erreurs d'épandage.

Lors d'une faible hauteur de distribution, augmenter le régime du disque.

Ajuster les déflecteurs en cas de mauvaise distribution transversale.

Le régime peut diminuer en cas de grande largeur d'épandage. Raccourcir alors le doigt agitateur de moitié.

L'effet d'attraction du disque d'épandage augmente avec le régime.

Ce tableau d'épandage n'a pas été testé en plein champ !

Les valeurs réglées dans ce tableau d'épandage ne sont que des valeurs indicatives. Tout droit à des dommages et intérêts est exclu.

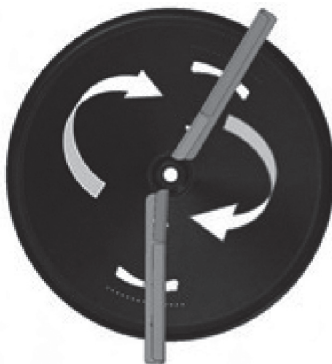


Tableau d'épandage avec valeur indicative pour hélicidés de 3,0 mm													Version 08/05/2019					
Largeur de travail [m]	3,0 m						4,0 m						6,0 m					
	460 tr/min						480 tr/min						520 tr/min					
Régime [tr/min]	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	
Vitesse [km/h]	3,0 kg/ha	16	17	18	19	21	17	19	20	21	23	23	19	21	23	25	28	
	5,0 kg/ha	18	20	22	24	26	20	22	25	27	30	30	23	27	30	33	37	
	7,0 kg/ha	21	23	25	27	31	23	26	29	32	36	36	27	32	36	40	46	
Réglage du point de distribution	6						3						3					
Réglage du disque d'épandage	Déflecteur A			Perçage			Déflecteur A			Perçage			Déflecteur A			Perçage		
	Point			Point			Point			Point			Point			Point		
	Perçage			Perçage			Déflecteur B			Perçage			Déflecteur B			Perçage		
	Point			Point			Point			Point			Point			Point		
Largueur de travail [m]	9,0 m						12,0 m						15,0 m					
Régime [tr/min]	610 tr/min						750 tr/min						910 tr/min					
Vitesse [km/h]	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	
	3,0 kg/ha	22	25	28	31	35	24	28	32	35	40	40	27	31	35	39	45	
	5,0 kg/ha	28	32	37	41	47	32	37	43	48	56	56	35	42	48	54	63	
	7,0 kg/ha	33	39	45	51	59	38	46	53	60	70	70	43	52	60	68	X	
Réglage du point de distribution	0						0						-3					
Réglage du disque d'épandage	Déflecteur A			Perçage			Déflecteur A			Perçage			Déflecteur A			Perçage		
	Point			Point			Point			Point			Point			Point		
	Perçage			Perçage			Déflecteur B			Perçage			Déflecteur B			Perçage		
	Point			Point			Point			Point			Point			Point		
Position du clapet sur minimum	5																	
Position du clapet sur maximum	75																	
Régime minimum	100 tr/min																	
Régime maximum	2500 tr/min																	

Tableau d'épandage avec valeur indicative pour hélicidés de 3,0 mm

Version 08/05/2019

Largeur de travail [m]	17,0 m						19,0 m						21,0 m						
	1040 tr/min						1190 tr/min						1350 tr/min						
Régime [tr/min]	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15		
Vitesse [km/h]	28	32	37	41	48	48	29	34	39	43	50	50	30	35	40	45	52		
3,0 kg/ha	37	44	51	57	67	67	39	46	53	60	70	70	40	48	56	63	73		
5,0 kg/ha	45	55	64	72	X	X	48	58	67	X	X	X	50	60	69	X	X		
7,0 kg/ha	-6						-8						-8						
Régime du point de distribution	Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3		
Régime du disque d'épandage	Point		Point		1		Point		Point		1		Point		Point		1		
	Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3		
Point		Point		1		Point		Point		1		Point		Point		1		1	
Largeur de travail [m]	24,0 m						27,0 m						31,0 m						
Régime [tr/min]	1630 tr/min						1940 tr/min						2410 tr/min						
Vitesse [km/h]	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15		
3,0 kg/ha	31	37	42	47	54	54	32	38	43	49	57	57	33	39	45	51	59		
5,0 kg/ha	42	50	58	66	X	X	43	52	61	68	X	X	45	54	63	71	X		
7,0 kg/ha	52	63	73	X	X	X	54	65	X	X	X	X	56	68	X	X	X		
Régime du point de distribution	-10						-16						-16						
Régime du disque d'épandage	Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3		
	Point		Point		1		Point		Point		1		Point		Point		1		
Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3		3	
Point		Point		1		Point		Point		1		Point		Point		1		1	

Position du clapet sur minimum	5
Position du clapet sur maximum	75
Régime minimum	100 tr/min
Régime maximum	2500 tr/min

Tableau d'épandage avec valeur indicative pour hélicidés de 2,5 mm													Version 08/05/2019							
Largeur de travail [m]		3,0 m					4,0 m					5,0 m								
		460 tr/min					480 tr/min					500 tr/min								
Régime [tr/min]		6	8	10	12	15	6	8	10	12	15	6	8	10	12	15				
Vitesse [km/h]		3.0 kg/ha	18	19	19	19	19	19	19	19	20	19	19	19	20	20	20	21	22	23
		5.0 kg/ha	19	19	20	21	19	20	21	22	23	20	20	21	22	23	23	24	24	27
		7.0 kg/ha	19	20	21	21	20	21	22	23	24	20	22	23	24	24	24	24	24	27
Réglage du point de distribution		6					3					3								
Réglage du disque d'épandage		Déflecteur A		Perçage			Déflecteur A		Perçage			Déflecteur A		Perçage						
				Point					Point					Point						
		Déflecteur B		Perçage			Déflecteur B		Perçage			Déflecteur B		Perçage						
				Point					Point					Point						
Largeur de travail [m]		9,0 m					12,0 m					15,0 m								
Régime [tr/min]		610 tr/min					750 tr/min					910 tr/min								
Vitesse [km/h]		6	8	10	12	15	6	8	10	12	15	6	8	10	12	15				
		3.0 kg/ha	20	21	22	24	20	21	23	24	26	21	22	24	26	29				
		5.0 kg/ha	21	23	25	27	23	25	28	30	35	24	27	30	34	41				
		7.0 kg/ha	23	26	29	32	25	29	34	39	47	28	33	38	45	57				
Réglage du point de distribution		0					0					-3								
Réglage du disque d'épandage		Déflecteur A		Perçage			Déflecteur A		Perçage			Déflecteur A		Perçage						
				Point					Point					Point						
		Déflecteur B		Perçage			Déflecteur B		Perçage			Déflecteur B		Perçage						
				Point					Point					Point						

Position du clapet sur minimum	5
Position du clapet sur maximum	75
Régime minimum	100 tr/min
Régime maximum	2500 tr/min

Tableau d'épandage avec valeur indicative pour hélicidés de 2,5 mm

Version 08/05/2019

Largeur de travail [m]	17,0 m					19,0 m					21,0 m				
	1040 tr/min					1190 tr/min					1350 tr/min				
Régime [tr/min]	6	8	10	12	15	6	8	10	12	15	6	8	10	12	15
Vitesse [km/h]	21	23	25	27	30	22	23	25	X	31	22	24	26	29	33
	25	28	32	36	44	25	29	34	39	47	26	30	35	41	50
	29	35	41	49	63	30	37	44	53	68	31	38	47	57	74
Réglage du point de distribution	-6					-8					-8				
Réglage du disque d'épandage	Déflecteur A		Perçage		3	Déflecteur A		Perçage		3	Déflecteur A		Perçage		3
			Point		1			Point		1			Point		1
	Déflecteur B		Perçage		3	Déflecteur B		Perçage		3	Déflecteur B		Perçage		3
			Point		5			Point		5			Point		5
Largeur de travail [m]	24,0 m					27,0 m					31,0 m				
Régime [tr/min]	1630 tr/min					1940 tr/min					2410 tr/min				
Vitesse [km/h]	6	8	10	12	15	6	8	10	12	15	6	8	10	12	15
	22	25	27	30	34	23	25	28	31	36	23	26	29	32	37
	27	32	37	43	54	28	33	39	46	58	29	34	41	48	62
	33	41	50	62	X	34	43	54	66	X	36	45	57	71	X
Réglage du point de distribution	-10					-16					-16				
Réglage du disque d'épandage	Déflecteur A		Perçage		3	Déflecteur A		Perçage		3	Déflecteur A		Perçage		3
			Point		1			Point		1			Point		1
	Déflecteur B		Perçage		3	Déflecteur B		Perçage		3	Déflecteur B		Perçage		3
			Point		5			Point		5			Point		5

Position du clapet sur minimum	5
Position du clapet sur maximum	75
Régime minimum	100 tr/min
Régime maximum	2500 tr/min

Tableau d'épandage avec valeur indicative pour hélicoptères Arinex Version 08/05/2019

Largeur de travail [m]	3,0 m						4,0 m						5,0 m					
	460 tr/min						480 tr/min						500 tr/min					
Vitesse [km/h]	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	
3,0 kg/ha	8	9	10	11	12	12	9	10	12	13	15	15	10	12	13	15	17	
5,0 kg/ha	10	12	13	15	17	17	12	14	16	18	21	21	13	16	18	21	25	
7,0 kg/ha	12	14	16	19	22	22	14	17	20	23	28	28	16	20	24	27	33	
Réglage du point de distribution	6						3						3					
Réglage du disque d'épandage	Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3	
			Point		1				Point		1		Déflecteur A		Point		1	
	Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3	
			Point		1				Point		1		Déflecteur B		Point		1	
Largeur de travail [m]	9,0 m						12,0 m						15,0 m					
Réglage [tr/min]	610 tr/min						750 tr/min						910 tr/min					
Vitesse [km/h]	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	
3,0 kg/ha	13	16	19	22	26	26	16	19	23	26	32	32	18	22	26	30	37	
5,0 kg/ha	19	24	28	33	40	40	23	29	35	40	49	49	26	33	40	47	57	
7,0 kg/ha	25	31	37	44	53	53	30	38	46	54	66	66	35	44	54	63	X	
Réglage du point de distribution	0						0						-3					
Réglage du disque d'épandage	Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3	
			Point		1				Point		1		Déflecteur A		Point		1	
	Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3	
			Point		1				Point		1		Déflecteur B		Point		1	

Position du clapet sur minimum	5
Position du clapet sur maximum	75
Régime minimum	100 tr/min
Régime maximum	2500 tr/min

Tableau d'épandage avec valeur indicative pour hélicidés Arinex													Version 08/05/2019								
Largeur de travail [m]	17,0 m						19,0 m						21,0 m								
	1040 tr/min						1190 tr/min						1350 tr/min								
Régime [tr/min]	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15				
Vitesse [km/h]	3,0 kg/ha	19	24	28	33	40	20	25	30	35	42	42	21	26	32	37	45				
	5,0 kg/ha	28	36	43	51	62	30	38	46	54	66	66	32	40	49	57	70				
	7,0 kg/ha	37	48	58	69	X	40	51	62	73	X	X	42	54	66	X	X				
Réglage du point de distribution	-6						-8						-8								
Réglage du disque d'épandage	Déflecteur A	Perçage			3			Déflecteur A	Perçage			3			Déflecteur A	Perçage			3		
		Point			1				Point			1				Point			1		
	Déflecteur B	Perçage			3			Déflecteur B	Perçage			3			Déflecteur B	Perçage			3		
		Point			1				Point			1				Point			1		
Largeur de travail [m]	24,0 m						27,0 m						31,0 m								
Régime [tr/min]	1630 tr/min						1940 tr/min						2410 tr/min								
Vitesse [km/h]	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15				
	3,0 kg/ha	22	28	34	39	47	23	29	35	41	50	50	24	31	37	43	52				
	5,0 kg/ha	34	43	52	61	75	35	45	55	64	X	X	37	47	58	68	X				
	7,0 kg/ha	45	58	70	X	X	47	61	74	X	X	X	49	64	X	X	X				
Réglage du point de distribution	-10						-16						-16								
Réglage du disque d'épandage	Déflecteur A	Perçage			3			Déflecteur A	Perçage			3			Déflecteur A	Perçage			3		
		Point			1				Point			1				Point			1		
	Déflecteur B	Perçage			3			Déflecteur B	Perçage			3			Déflecteur B	Perçage			3		
		Point			1				Point			1				Point			1		

Position du clapet sur minimum	5
Position du clapet sur maximum	75
Régime minimum	100 tr/min
Régime maximum	2500 tr/min

Tableau d'épandage avec valeur indicative pour hélicidés SLUXX HP													Version 08/05/2019				
Largeur de travail [m]		3,0 m					4,0 m					5,0 m					
		460 tr/min					480 tr/min					500 tr/min					
Régime [tr/min]	Vitesse [km/h]	6	8	10	12	15	6	8	10	12	15	6	8	10	12	15	
		10	10	11	12	13	10	11	13	14	15	11	13	14	15	17	
		11	13	14	15	18	13	14	16	18	21	14	16	19	21	25	
		13	15	17	19	22	15	18	20	23	27	17	20	23	27	32	
Régime du point de distribution		6					3					3					
Régime du disque d'épandage		Déflecteur A		Perçage		Déflecteur A		Perçage		Déflecteur A		Perçage		Déflecteur A		Perçage	
		Point		Point		Point		Point		Point		Point		Point		Point	
		Déflecteur B		Perçage		Déflecteur B		Perçage		Déflecteur B		Perçage		Déflecteur B		Perçage	
		Point		Point		Point		Point		Point		Point		Point		Point	
Largeur de travail [m]		9,0 m					12,0 m					15,0 m					
Régime [tr/min]		610 tr/min					750 tr/min					910 tr/min					
Régime [tr/min]	Vitesse [km/h]	6	8	10	12	15	6	8	10	12	15	6	8	10	12	15	
		14	17	19	22	25	16	19	23	26	30	30	18	22	26	29	
		19	23	27	31	38	23	28	33	38	46	46	26	32	38	44	
		24	30	36	41	50	29	36	44	51	62	62	33	42	51	60	
Régime du point de distribution		0					0					-3					
Régime du disque d'épandage		Déflecteur A		Perçage		Déflecteur A		Perçage		Déflecteur A		Perçage		Déflecteur A		Perçage	
		Point		Point		Point		Point		Point		Point		Point		Point	
		Déflecteur B		Perçage		Déflecteur B		Perçage		Déflecteur B		Perçage		Déflecteur B		Perçage	
		Point		Point		Point		Point		Point		Point		Point		Point	
Position du clapet sur minimum		5															
Position du clapet sur maximum		75															
Régime minimum		100 tr/min															
Régime maximum		2500 tr/min															

Tableau d'épandage avec valeur indicative pour hélicoptères SLUXX HP													Version 08/05/2019					
Largeur de travail [m]	17,0 m						19,0 m						21,0 m					
	1040 tr/min						1190 tr/min						1350 tr/min					
Régime [tr/min]	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	
Vitesse [km/h]	19	23	27	31	38	38	20	25	29	33	40	40	21	26	30	35	42	
	27	34	41	48	58	58	29	36	44	51	62	62	30	38	46	54	66	
	36	45	55	65	X	X	38	48	59	69	X	X	40	51	62	73	X	
Réglage du point de distribution	-6						-8						-8					
Réglage du disque d'épandage	Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3	
			Point		1				Point		1				Point		1	
	Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3	
			Point		1				Point		1				Point		1	
Largeur de travail [m]	24,0 m						27,0 m						31,0 m					
Régime [tr/min]	1630 tr/min						1940 tr/min						2410 tr/min					
Vitesse [km/h]	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	
	22	27	32	37	45	45	23	28	34	39	47	47	24	29	35	41	49	
	32	41	49	58	70	70	34	43	51	60	74	74	35	45	54	64	X	
	42	54	66	X	X	X	44	57	70	X	X	X	47	60	73	X	X	
Réglage du point de distribution	-10						-16						-16					
Réglage du disque d'épandage	Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3	
			Point		1				Point		1				Point		1	
	Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3	
			Point		1				Point		1				Point		1	

Position du clapet sur minimum	5
Position du clapet sur maximum	75
Régime minimum	100 tr/min
Régime maximum	2500 tr/min

Tableau d'épandage avec valeur indicative pour hélicidés lenticulaires													Version 08/05/2019					
Largeur de travail [m]	3,0 m						4,0 m						5,0 m					
	380 tr/min						420 tr/min						470 tr/min					
Vitesse [km/h]	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	
3,0 kg/ha	14	15	15	15	16	16	15	16	16	16	17	18	16	17	18	18	19	
5,0 kg/ha	15	16	16	17	18	18	16	17	18	19	20	20	18	19	20	20	22	
7,0 kg/ha	16	17	18	18	20	20	17	18	20	21	22	22	19	20	21	23	25	
Réglage du point de distribution	6						3						3					
Réglage du disque d'épandage	Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3	
			Point		1				Point		1				Point		1	
	Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3	
			Point		1				Point		1				Point		1	
Largeur de travail [m]	9,0 m						12,0 m						15,0 m					
Régime [tr/min]	670 tr/min						850 tr/min						1050 tr/min					
Vitesse [km/h]	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	
3,0 kg/ha	20	21	22	23	23	23	21	22	23	24	26	26	26	22	23	24	26	
5,0 kg/ha	21	23	24	25	28	28	23	25	26	28	30	30	30	24	26	28	30	
7,0 kg/ha	23	25	27	29	32	32	25	27	30	32	35	35	35	27	29	32	34	
Réglage du point de distribution	0						0						-3					
Réglage du disque d'épandage	Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3	
			Point		1				Point		1				Point		1	
	Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3	
			Point		1				Point		1				Point		1	

Position du clapet sur minimum	5
Position du clapet sur maximum	75
Régime minimum	100 tr/min
Régime maximum	2500 tr/min

Tableau d'épandage avec valeur indicative pour hélicidés lenticulaires													Version 08/05/2019					
Largeur de travail [m]	17,0 m						19,0 m						21,0 m					
	1200 tr/min						1350 tr/min						1510 tr/min					
Régime [tr/min]	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	
Vitesse [km/h]	3.0 kg/ha	23	24	25	26	28	23	24	26	27	29	29	23	25	26	27	29	
	5.0 kg/ha	25	27	29	31	34	26	28	30	32	35	35	26	28	31	33	36	
	7.0 kg/ha	27	30	33	36	40	28	31	34	37	42	42	29	32	35	39	44	
Réglage du point de distribution	-6						-8						-8					
Réglage du disque d'épandage	Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3	
			Point		1				Point		1				Point		1	
	Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3	
			Point		1				Point		1				Point		1	
Largeur de travail [m]	24,0 m						27,0 m						31,0 m					
Régime [tr/min]	1780 tr/min						2060 tr/min						2470 tr/min					
Vitesse [km/h]	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	
	3.0 kg/ha	24	25	27	28	30	24	25	27	29	31	31	25	25	27	29	35	
	5.0 kg/ha	27	29	32	35	39	27	30	33	37	43	43	27	31	39	49	69	
	7.0 kg/ha	30	33	37	42	48	30	35	41	47	57	57	33	44	62	X	X	
Réglage du point de distribution	-10						-16						-16					
Réglage du disque d'épandage	Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3	
			Point		1				Point		1				Point		1	
	Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3	
			Point		1				Point		1				Point		1	

Position du clapet sur minimum	5
Position du clapet sur maximum	75
Régime minimum	100 tr/min
Régime maximum	2500 tr/min

Tableau d'épandage avec valeur indicative pour hélicidés sphériques													Version 08/05/2019			
Largeur de travail [m]		3,0 m				4,0 m				5,0 m						
		460 tr/min				480 tr/min				500 tr/min						
Régime [tr/min]		6	8	10	12	15	6	8	10	12	15	6	8	10	12	15
Vitesse [km/h]		3,0 kg/ha	16	17	17	18	17	17	18	18	19	17	18	18	19	20
		5,0 kg/ha	17	17	18	18	18	18	19	20	21	18	19	20	21	22
		7,0 kg/ha	17	18	19	20	18	19	20	21	23	19	21	22	23	25
Réglage du point de distribution		6				3				3						
Réglage du disque d'épandage		Déflecteur A		Perçage		Déflecteur A		Perçage		Déflecteur A		Perçage				
		Point		Point		Point		Point		Point		Point				
		Déflecteur B		Perçage		Déflecteur B		Perçage		Déflecteur B		Perçage				
		Point		Point		Point		Point		Point		Point				
Largeur de travail [m]		9,0 m				12,0 m				15,0 m						
Régime [tr/min]		610 tr/min				750 tr/min				910 tr/min						
Vitesse [km/h]		6	8	10	12	15	6	8	10	12	15	6	8	10	12	15
		3,0 kg/ha	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	25	22	23	24
		5,0 kg/ha	21	22	24	25	28	23	25	26	28	31	31	24	26	28
		7,0 kg/ha	23	25	27	29	32	25	27	30	32	36	36	27	29	32
Réglage du point de distribution		0				0				-3						
Réglage du disque d'épandage		Déflecteur A		Perçage		Déflecteur A		Perçage		Déflecteur A		Perçage				
		Point		Point		Point		Point		Point		Point				
		Déflecteur B		Perçage		Déflecteur B		Perçage		Déflecteur B		Perçage				
		Point		Point		Point		Point		Point		Point				

Position du clapet sur minimum	5
Position du clapet sur maximum	75
Régime minimum	100 tr/min
Régime maximum	2500 tr/min

Tableau d'épandage avec valeur indicative pour hélicidés sphériques													Version 08/05/2019					
Largeur de travail [m]	17,0 m						19,0 m						21,0 m					
	1040 tr/min						1190 tr/min						1350 tr/min					
Régime [tr/min]	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	
Vitesse [km/h]	3.0 kg/ha	23	24	25	26	28	23	24	26	27	29	29	23	25	26	28	30	
	5.0 kg/ha	25	27	29	31	35	26	28	30	32	36	36	26	29	31	33	37	
	7.0 kg/ha	28	31	34	36	41	28	32	35	38	43	43	29	32	36	39	44	
Réglage du point de distribution	-6						-8						-8					
Réglage du disque d'épandage	Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3	
			Point		1				Point		1				Point		1	
	Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3	
			Point		1				Point		1				Point		1	
Largeur de travail [m]																		
24,0 m						27,0 m						31,0 m						
Régime [tr/min]																		
1630 tr/min																		
1940 tr/min																		
2410 tr/min																		
Vitesse [km/h]	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	
	3.0 kg/ha	24	25	27	28	31	24	25	27	29	32	32	25	25	26	28	33	
	5.0 kg/ha	27	29	32	35	39	27	30	33	36	42	42	26	30	36	45	62	
	7.0 kg/ha	30	34	38	42	48	31	35	40	45	54	54	31	41	56	X	X	
Réglage du point de distribution	-10						-16						-16					
Réglage du disque d'épandage	Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3	
			Point		1				Point		1				Point		1	
	Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3	
			Point		1				Point		1				Point		1	

Position du clapet sur minimum	5
Position du clapet sur maximum	75
Régime minimum	100 tr/min
Régime maximum	2500 tr/min

Tableau d'épandage avec valeur indicative pour hélicidés cylindriques															Version 08/05/2019				
Largeur de travail [m]	3,0 m					4,0 m					5,0 m								
	460 tr/min					480 tr/min					500 tr/min								
Régime [tr/min]	6	8	10	12	15	6	8	10	12	15	6	8	10	12	15				
Vitesse [km/h]	3,0 kg/ha	16	17	17	18	17	17	17	18	19	17	18	18	19	20				
	5,0 kg/ha	17	17	18	19	17	18	19	20	21	18	19	20	21	22				
	7,0 kg/ha	17	18	19	20	18	19	20	21	23	19	21	22	23	25				
Réglage du point de distribution	6					3					3								
Réglage du disque d'épandage	Déflecteur A		Perçage		3	Déflecteur A		Perçage		3	Déflecteur A		Perçage		3				
			Point		1			Point		1			Point		1				
	Déflecteur B		Perçage		3	Déflecteur B		Perçage		3	Déflecteur B		Perçage		3				
			Point		1			Point		1			Point		1				
Largeur de travail [m]	9,0 m					12,0 m					15,0 m								
Régime [tr/min]	610 tr/min					750 tr/min					910 tr/min								
Vitesse [km/h]	6	8	10	12	15	6	8	10	12	15	6	8	10	12	15				
	3,0 kg/ha	19	20	21	22	21	22	23	24	25	25	22	23	24	26				
	5,0 kg/ha	21	22	24	25	23	25	26	28	31	31	24	26	28	30				
	7,0 kg/ha	23	25	27	29	25	27	30	32	36	36	27	29	32	35				
Réglage du point de distribution	0					0					-3								
Réglage du disque d'épandage	Déflecteur A		Perçage		3	Déflecteur A		Perçage		3	Déflecteur A		Perçage		3				
			Point		1			Point		1			Point		1				
	Déflecteur B		Perçage		3	Déflecteur B		Perçage		3	Déflecteur B		Perçage		3				
			Point		1			Point		1			Point		1				

Position du clapet sur minimum	5
Position du clapet sur maximum	75
Régime minimum	100 tr/min
Régime maximum	2500 tr/min

Tableau d'épandage avec valeur indicative pour hélicidés cylindriques													Version 08/05/2019					
Largeur de travail [m]	17,0 m						19,0 m						21,0 m					
	1040 tr/min						1190 tr/min						1350 tr/min					
Régime [tr/min]	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	
Vitesse [km/h]	3.0 kg/ha	23	24	25	26	28	23	24	26	27	29	29	23	25	26	28	30	
	5.0 kg/ha	25	27	29	31	35	26	28	30	32	36	36	26	29	31	33	37	
	7.0 kg/ha	28	31	34	37	41	28	32	35	38	43	43	29	32	36	39	45	
Réglage du point de distribution	-6						-8						-8					
Réglage du disque d'épandage	Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3	
			Point		1				Point		1				Point		1	
	Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3	
			Point		1				Point		1				Point		1	
Largeur de travail [m]	24,0 m						27,0 m						31,0 m					
Régime [tr/min]	1630 tr/min						1940 tr/min						2410 tr/min					
Vitesse [km/h]	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	15	6	8	10	12	15	
	3.0 kg/ha	24	25	27	28	31	24	25	27	29	32	32	25	25	27	28	32	
	5.0 kg/ha	27	29	32	35	39	27	30	33	36	42	42	27	30	35	42	55	
	7.0 kg/ha	30	34	38	42	48	31	35	40	45	54	54	31	39	50	65	X	
Réglage du point de distribution	-10						-16						-16					
Réglage du disque d'épandage	Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3		Déflecteur A		Perçage		3	
			Point		1				Point		1				Point		1	
	Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3		Déflecteur B		Perçage		3	
			Point		1				Point		1				Point		1	

Position du clapet sur minimum	5
Position du clapet sur maximum	75
Régime minimum	100 tr/min
Régime maximum	2500 tr/min